

Разработано в Аргут

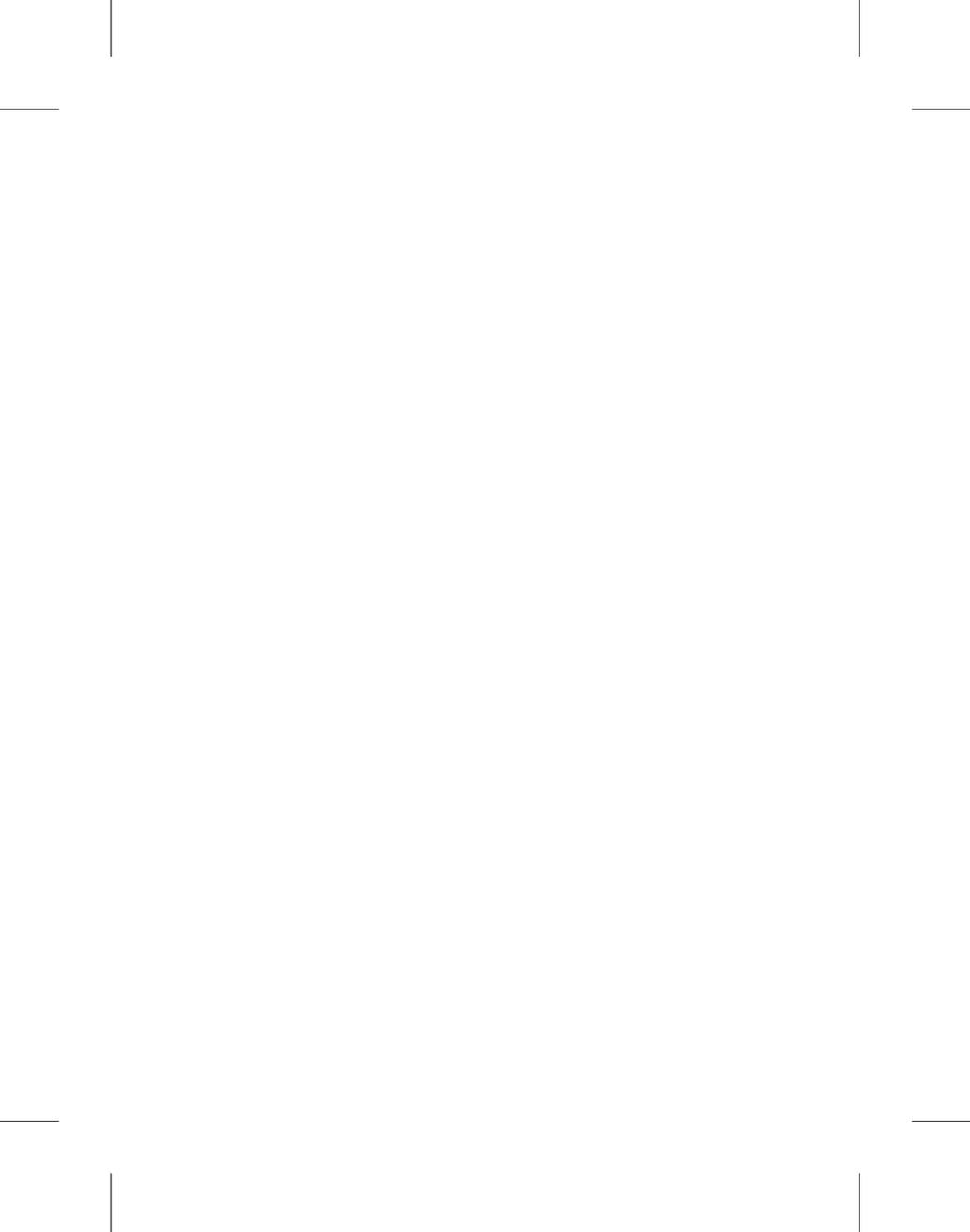
**ГРИФОН**



Руководство  
по эксплуатации



модель  
**G-3**



## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Обращайтесь за обслуживанием приемопередатчика только к квалифицированным специалистам.
- Не эксплуатируйте приемопередатчик и не заряжайте батарею во взрывчатой атмосфере (газов, пыли, паров и т. д.).
- Перед парковкой на автозаправках или перед заправкой бензобака приемопередатчик необходимо выключить.
- Не вносите никаких изменений в конструкцию приемопередатчика и никогда не пытайтесь его перенастроить.
- Не оставляйте приемопередатчик надолго под прямыми солнечными лучами и вблизи источников тепла.
- Не оставляйте приемопередатчик в запыленных и влажных местах, а также на неустойчивых поверхностях.

**Меры безопасности:** оператор должен знать об опасностях, связанных с использованием приемопередатчика, и правильно оценивать их.

Дружественный интерфейс

# СОДЕРЖАНИЕ

<b>РАСПАКОВКА И ПРОВЕРКА УСТРОЙСТВА</b> .....	1
Поставляемые принадлежности .....	1
<b>ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ</b> .....	3
Зарядка литий-ионного аккумулятора .....	3
Установка/извлечение аккумулятора .....	5
Установка антенны .....	6
Установка крепежного зажима .....	6
Установка крышки на гнезда динамика/микрофона ....	7
Подключение опционального динамика/микрофона ---	7
<b>ОЗНАКОМИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ</b> .....	8
<b>РАБОТА</b> .....	9
<b>ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ</b> .....	10
Кнопка Moni .....	10
Переключатель речи/речевой селектор .....	11
Контроль аккумулятора .....	12
Тоны QT и DQT .....	13
<b>ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ</b> .....	14
<b>РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ</b> .....	15
<b>ТАБЛИЦА ЧАСТОТНЫХ ПАРАМЕТРОВ</b> .....	16

## РАСПАКОВКА И ПРОВЕРКА УСТРОЙСТВА

Аккуратно распакуйте приемопередатчик. Перед утилизацией упаковочного материала убедитесь в наличии комплектующих, перечисленных в таблице ниже. В случае отсутствия любых комплектующих или их повреждения при транспортировке немедленно направьте претензию компании-перевозчику.

### Поставляемые принадлежности

Поз.		Кол-во
Антенна		1
Зарядное устройство аккумулятора		1
Литийполимерный аккумулятор		1
Крышка разъема динамика/микрофона		1
Крепежный зажим		1
Набор винтов		1

**Примечание.** Торговый код (Грифон G-3) можно найти на этикетке, прикрепленной к коробке упаковки.

# ПОДГОТОВКА

## Зарядка литий-ионного аккумулятора

Аккумулятор поставляется незаряженным – зарядите его перед использованием.

Имеющийся заряд аккумулятора после приобретения или хранения более 2 месяцев не обеспечивает нормальную рабочую емкость. После 2–3 циклов «зарядка – разрядка» аккумулятор должен достичь своей нормальной емкости.



### ВНИМАНИЕ

- ◆ НЕ ПЕРЕЗАРЯЖАЙТЕ АККУМУЛЯТОР, ЕСЛИ ОН УЖЕ ПОЛНОСТЬЮ ЗАРЯЖЕН. ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СОКРАЩЕНИЮ СРОКА СЛУЖБЫ АККУМУЛЯТОРА ИЛИ ЕГО ПОВРЕЖДЕНИЮ.
- ◆ ПОСЛЕ ПЕРЕЗАРЯДКИ АККУМУЛЯТОРА ОТСОЕДИНИТЕ ЕГО ОТ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА. ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА БОЛЕЕ 5 ДНЕЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СОКРАЩЕНИЮ СРОКА СЛУЖБЫ АККУМУЛЯТОРА ИЗ-ЗА ЧРЕЗМЕРНОЙ ЗАРЯДКИ.

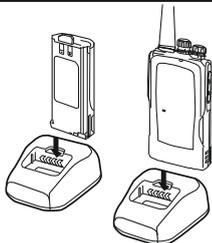
### Примечание.

- ◆ При зарядке аккумулятора температура окружающей среды должна находиться в пределах от 5 до 40 °C (от 41 до 104 °F). При выходе из этого диапазона, аккумулятор может не зарядиться полностью.
- ◆ Перед зарядкой NiMh-аккумулятора приемопередатчик необходимо выключать. Использование приемопередатчика в процессе зарядки мешает нормальному процессу зарядки.
- ◆ Уменьшение времени работы аккумулятора при его полной и правильной зарядке говорит о том, что его срок службы истек. Замените аккумулятор.



Вставьте адаптер переменного тока в разъем на задней стороне зарядного устройства.

Вставьте адаптер переменного тока в розетку.



Вставьте литий-ионный аккумулятор или приемопередатчик с аккумулятором в зарядное устройство.

- Убедитесь в нормальном контакте аккумулятора с контактами на зарядном устройстве.
- Когда загорятся светодиоды зарядного устройства, начнется зарядка.

После зарядки прилагаемого литий-ионного аккумулятора в течение 4 часов извлеките из зарядного устройства аккумулятор или приемопередатчик с аккумулятором.

- Зарядное устройство не отключается автоматически после окончания зарядки.

Выньте адаптер переменного тока из розетки.

**Примечание.** Требуется приблизительно 6 часов, чтобы полностью зарядить опциональный аккумулятор.

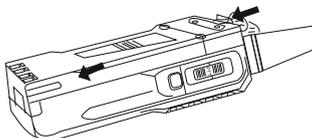
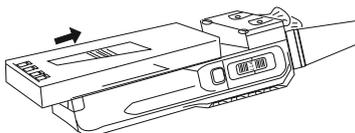
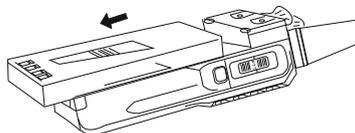
## Установка/извлечение аккумулятора

Среднее время работы прилагаемого литий-ионного аккумулятора составляет 8 часов. Среднее время рассчитано с учетом времени передачи 5 %, времени приема 5 % и времени простоя 90 %.

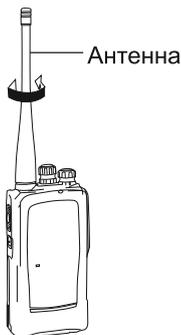


ВНИМАНИЕ

- ◆ НЕ ЗАМЫКАЙТЕ КОНТАКТЫ АККУМУЛЯТОРА И НЕ БРОСАЙТЕ АККУМУЛЯТОР В ОГОНЬ.
- ◆ НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ПЫТАЙТЕСЬ СНЯТЬ КОРПУС АККУМУЛЯТОРНОГО ОТСЕКА.



## Установка антенны



Удерживая антенну за основание, ввинтите ее в гнездо в верхней части приемопередатчика по часовой стрелке до упора.

**Примечание.** Не держите рацию за антенну и не используйте антенну в качестве вешалки для ключей, динамика/микрофона. Использование антенны подобным образом может привести к ее повреждению и ухудшению работы приемопередатчика.

## Установка крепежного зажима

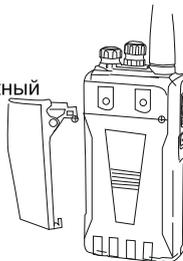
При необходимости закрепите крепежный зажим с помощью двух прилагаемых винтов 3 x 8 мм.

### Примечание.

Если крепежный зажим не установлен, его место размещения может нагреться во время длительной передачи или при нахождении в среде с высокой окружающей температурой.

Необходимо снять крепежный зажим перед извлечением аккумулятора.

Крепежный зажим



ВНИМАНИЕ

Не используйте клей для предотвращения отвинчивания винтов при установке крепежного зажима, поскольку это может повредить приемопередатчик. Эфир акриловой кислоты, находящийся в составе этих клеев, может повредить заднюю панель приемопередатчика.

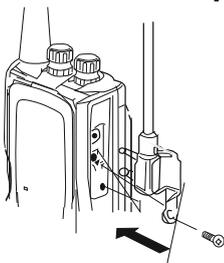
## Установка крышки на гнезда динамика/микрофона



Если вы не используете динамик/микрофон, установите крышку на гнезда динамика/микрофона, используя прилагаемый винт 3 x 6 мм.

**Примечание.** Для обеспечения водонепроницаемости приемопередатчика необходимо закрыть гнезда динамика/микрофона прилагаемой крышкой.

## Подключение опционального динамика/микрофона



Вставьте вилки динамика/микрофона в соответствующие гнезда динамика/микрофона.

Закрепите фиксирующий кронштейн с помощью прилагаемого винта 3 x 6 мм.

Фиксирующий кронштейн динамика/микрофона

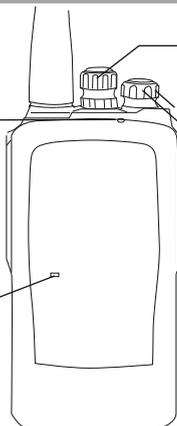
**Примечание.** При использовании гнезд динамика/микрофона приемопередатчик не является полностью водонепроницаемым.

## ОЗНАКОМИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### Светодиодный индикатор антенны

Загорается красным при передаче.  
Загорается зеленым при приеме сигнала.  
Мигает красным при малом заряде аккумулятора во время передачи.

### Динамик



### Селектор каналов

Вращайте селектор каналов для выбора каналов 1~16.

### Ручка включения питания/регуляции громкости

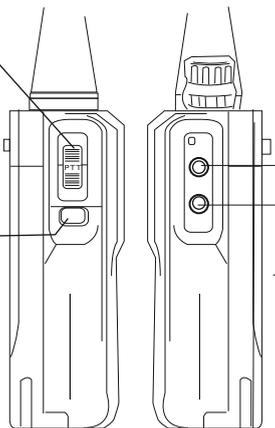
Поверните ручку по часовой стрелке для включения приемопередатчика. Для отключения приемопередатчика поверните против часовой стрелки до щелчка. Вращайте для регулировки уровня громкости.

### Кнопка РТТ (тангента)

Нажмите и говорите в микрофон для вызова станции. Отпустите кнопку для приема.

### Кнопка Monitor

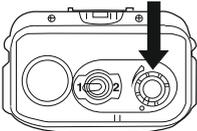
Нажмите и удерживайте ее для отключения шумоподавления. Вы услышите фоновый шум. Отпустите, чтобы снова включить шумоподавление.



### Гнезда динамика/микрофона

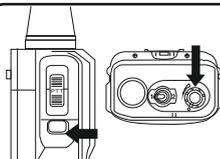
### Аккумулятор

## РАБОТА

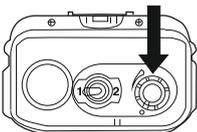


Включите приемопередатчик, повернув выключатель питания/регулировки громкости по часовой стрелке.

- Прозвучит звуковой сигнал.

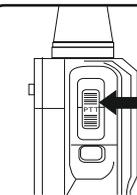


Отрегулируйте громкость, нажимая и удерживая кнопку **Monitor**, затем поверните ручку выключателя **питания/регулятора громкости**, чтобы отрегулировать громкость.



Переключайте селектор каналов для выбора необходимого канала.

- При нормальном принимаемом сигнале будет слышен голос из динамика.



Для вызова нажмите и удерживайте кнопку **РТТ**, говорите в микрофон нормальным голосом.

- Держите микрофон на расстоянии приблизительно 3–4 см (1,5 дюйма) от ваших губ.

Отпустите кнопку РТТ для приема.

**Примечание.** Когда напряжение аккумулятора станет слишком низким, передача остановится, а светодиод замигает красный. См. раздел «Предупреждение о низком заряде аккумулятора» на странице 12.

## Кнопка Moni

Функция этой кнопки может быть определена с помощью программного обеспечения.

Определение функции кнопки Moni: четыре режима

- a. Off (Выкл.): кнопка Moni отключена
- b. Immediate Monitor (Оперативный монитор): нажмите кнопку Moni, активирующую функцию «Оперативный Монитор», для выключения субтонов CTCSS или DCS и включения шумоподавления. Отпустите для выхода.
- c. Режим мощности High/Low (высокий/низкий): нажмите кнопку Moni, звучит «i, Di» при входе в режим повышенной мощности, звучит «Di» при входе в режим пониженной мощности.
- d. Сигнал тревоги:  
нажмите и затем отпустите кнопку, рация войдет в режим тревожного сигнала – прозвучит сигнал тревоги. Нажмите и затем снова отпустите или нажмите кнопку PTT, произойдет выход из режима тревоги, после чего сигнал прекратится.  
Непрерывно нажимайте на кнопку Moni для отправки тревожных сигналов в текущем канале, светодиод будет мигать красным. Когда другая сторона получит тревожные сигналы, прозвучит сигнал тревоги. Отпустите кнопку Moni для выхода из режима тревоги.

## Уровень шумоподавления

Уровень шумоподавления является аналоговым уровнем, используемым для установки внутреннего порога шумоподавления в центральном процессоре приемопередатчика. Можно предварительно запрограммировать уровень шумоподавления.

При использовании приемопередатчика уровень шумоподавления регулируется: 10 уровней – от 0 (включение) до 9 (глубокий).

## Таймер ограничения времени передачи (TOT)

Назначение таймера TOT состоит в том, чтобы препятствовать тому, чтобы любой инициатор вызова использовал канал в течение длительного периода времени. Если непрерывно вести передачу без ограничения времени (настраивается с помощью программного обеспечения), приемопередатчик остановит передачу, при этом прозвучит предупредительный тон. Для отключения тона отпустите кнопку PTT. Можно снова нажать кнопку PTT для возобновления передачи.

## Переключатель сканирования

Когда приемопередатчик настроен программным обеспечением для сканирования, поверните ручку селектора каналов на канал 16, приемопередатчик автоматически обнаружит активность сканируемых каналов от 1 до 15 (с помощью программного обеспечения можно определить, какие каналы являются сканируемыми или не сканируемыми). Когда сканируемый канал будет обнаружен как несущий сигналы, приемопередатчик автоматически останется в этом канале для разговора.

- a. Приемопередатчик остается на канале, несущем сигналы, но через 15 секунд после прекращения сигналов, приемопередатчик продолжит сканировать следующие каналы.
- b. Когда имеется менее 2 сканируемых каналов, сканирование невозможно.
- c. На канале 16 нажмите кнопку PTT и МоП1 для включения приемопередатчика; если сканирование включено, произойдет его выключение, если же сканирование выключено, произойдет его включение.
- d. Функция сканирования выключена, когда приемопередатчик находится в режиме радио.

### **Переключатель речи/речевой селектор**

- a. При отключении речевой функции приемопередатчик не будет выдавать речевые оповещения.
- b. При включении речевой функции, приемопередатчик будет выдавать речевые оповещения при вращении селектора каналов. Можно выбрать китайский или английский язык для оповещений.
- c. На канале 10 одновременно нажмите кнопки PTT и МоП1 для включения приемопередатчика, речевая функция будет переопределена. Если речевая функция включена, она выключится, но если эта функция выключена, она включится.
- d. На канале 15 одновременно нажмите кнопки PTT и МоП1 для включения приемопередатчика: если речь была на китайском, произойдет переключение на английский язык, если на английском – на китайский.

### **ФУНКЦИЯ VOX (ГОЛОСОВОЕ УПРАВЛЕНИЕ ПЕРЕДАЧЕЙ)**

Когда приемопередатчик настроен программным обеспечением как VOX, можно установить уровень Vox Gain (уровень VOX) и громкость речи для передачи.

- a. Функция Vox работает, только когда она включена.
- b. Уровень VOX: когда уровень звука превысит предустановленный уровень Vox, эта функция будет активирована. Уровень VOX настраивается от 1 до 5.
- c. VOX Van (запрет VOX) при получении вызова: функция Vox запрещается при получении вызова, даже если уровень звука выше, чем установленный.
- d. На каналах 1–5 одновременно нажмите кнопки PTT и МоП1 для включения приемопередатчика: если функция VOX включена, она отключится. Если функция VOX выключена, она включится, и можно будет настроить уровни VOX на различных каналах.

## **Бип-сигнал**

ON (ВКЛ.): при включенной речевой функции будут слышны щелчки при вращении селектора каналов.

OFF (ВЫКЛ.): если речевая функция выключена, при вращении селектора каналов не будет слышно никаких звуков.

## **High/Low Voltage Transmission Ban (запрет передачи при высоком/низком напряжении)**

ON (ВКЛ.): когда напряжение чрезмерно высокое или слишком низкое, передача не активна.

OFF (ВЫКЛ.): когда напряжение чрезмерно высокое или слишком низкое, передача не прекращается.

## **Получение сигнала тревоги**

Переключитесь на канал 11, затем нажмите и одновременно удерживайте кнопки РТТ и кнопки Моn для включения приемопередатчика: если получение сигнала находится в положении ON (ВКЛ.), произойдет переключение на OFF (ВЫКЛ.), если получение сигнала в положении OFF (ВКЛ.), произойдет переключение на ON (ВКЛ.). Когда функция сигнала тревоги OFF (ВЫКЛ.), сигнал тревоги не звучит даже при получении тревожных сигналов.

## **Индикатор напряжения аккумулятора**

- a. Напряжение слишком высокое: если имеется запрет передачи при повышенном напряжении, когда напряжение чрезмерно высокое, не активно нажатие кнопок РТТ или Vox и отправка тревожного сигнала. Индикатор будет мигать красным непрерывно, пока вы не отпустите кнопку РТТ или не остановите передачу Vox и сигнал тревоги.
- b. Индикатор мигает при пониженном напряжении: когда напряжение снижается до определенного значения, светодиод начинает мигать красным. Но приемопередатчик может по-прежнему выполнять передачу.
- c. Сигнал тревоги при пониженном напряжении: когда напряжение снижается до определенного значения, светодиод начинает мигать красным и слышен звук щелчка. Передача остается активной.
- d. Напряжение слишком низкое: когда напряжение ниже определенного значения, светодиод начинает мигать красным и слышен звук щелчка.

Если имеется запрет передачи при пониженном напряжении, не активно нажатие кнопок РТТ или Vox и отправка тревожного сигнала. Светодиод мигает оранжевым и слышен звук щелчка, пока вы не отпустите кнопку РТТ или не остановите передачу VOX и тревожного сигнала.

## **Блокировка занятого канала**

Блокировку занятого канала можно включить/выключить с помощью программного обеспечения по каждому действующему каналу.

A: если текущий канал не имеет тонов QT или DOT, при получении SQ передача запрещена.

B: когда текущий канал настроен на QT или DOT, при получении SQ, но без QT или DQT передача не запрещена; при получении SQ, а также QT или DQT передача запрещена.

## Функция FM-радио

Нажмите кнопку Monitor и включите приемопередатчик для входа в режим радио. Нажмите кнопку PTT для сброса, затем нажмите кнопку Monitor для поиска радиочастоты от низкой до высокой. Диапазон радиочастот: 88–108 МГц.

В режиме радио, если в текущем канале имеются сигналы, нажмите кнопку PTT для передачи, при этом функция радио отключится. Если в текущем канале нет сигналов, не активно нажатие кнопки PTT через 15 с.

## QT/DQT

Тоны QT/DQT можно запрограммировать с помощью программного обеспечения в каналах приемопередатчика. Если канал настроен на тоны QT/DQT, шумоподавление отключается только при получении сигналов от тех приемопередатчиков, QT/DQT тоны которых соответствуют набору тонов вашего приемопередатчика. Если вы производите вызов в том же канале, но с различным тоном QT/DQT, активируется шумоподавление, и светодиод мигает зеленым.

Примечание. Несмотря на то, что настройка каналов с тонами QT/DQT ограничивает вас от прослушивания нежелательных вызовов, это не означает, что ваши вызовы будут приватными.

## Коды QT/DQT

### QT(39)

67,0	85,4	107,2	136,5	173,8	225,7
69,3	88,5	110,9	141,3	179,9	233,6
71,9	91,5	114,8	146,2	186,2	241,8
74,4	94,8	118,8	151,4	192,8	250,3
77,0	97,4	123,0	156,7	203,5	
79,7	100,0	127,3	162,2	210,7	
82,5	103,5	131,8	167,9	218,1	

### DQT(83)

D023N	D071N	D134N	D223N	D306N	D411N	D503N	D631N	D734N
D025N	D072N	D143N	D226N	D311N	D412N	D506N	D632N	D743N
D026N	D073N	D152N	D243N	D315N	D413N	D516N	D654N	D754N
D031N	D074N	D155N	D244N	D331N	D423N	D532N	D662N	
D032N	D114N	D156N	D245N	D343N	D431N	D546N	D664N	
D043N	D115N	D162N	D251N	D346N	D432N	D565N	D703N	
D047N	D116N	D165N	D261N	D351N	D445N	D606N	D712N	
D051N	D125N	D172N	D263N	D364N	D464N	D612N	D723N	
D054N	D131N	D174N	D265N	D365N	D465N	D624N	D731N	
D065N	D132N	D205N	D271N	D371N	D466N	D627N	D732N	

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

С приемопередатчиком можно использовать следующие принадлежности:

- Литийполимерный аккумулятор
- стандартный аккумулятор (7 2 В 1500 мА/ч)
- стандартное зарядное устройство
- зарядное устройство ускоренной зарядки
- наушники с VOX голосовым управлением
- динамик/микрофон (стандартный)

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Способы устранения
Нет питания.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Возможно, разрядился аккумулятор. Перезарядите или замените аккумулятор.</li><li>• Возможно, аккумулятор неправильно установлен. Извлеките аккумулятор и установите его заново.</li></ul>
Аккумулятор разряжается вскоре после зарядки.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Закончился срок службы аккумулятора. Замените аккумулятор на новый.</li></ul>
Нет возможности говорить с другими участниками вашей группы или слышать их.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь, что вы используете ту же частоту и QT-тон, что и остальные участники вашей группы.</li><li>• Другие участники группы могут находиться слишком далеко. Убедитесь, что вы находитесь в радиусе действия других приемопередатчиков.</li></ul>
На канале присутствуют другие голоса (помимо участников вашей группы).	<ul style="list-style-type: none"><li>• Поменяйте QT-тон. Убедитесь в смене тона на всех приемопередатчиках вашей группы.</li></ul>

## ТАБЛИЦА ЧАСТОТНЫХ ПАРАМЕТРОВ

Название модели: \_\_\_\_\_

Серийный номер: \_\_\_\_\_

Канал	Частота передачи	Частота приема	QT/DQT
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Внимание! Талон недействителен без печати продавца и при наличии незаполненных полей.

Наименование изделия

Серийный номер изделия

Покупатель

@.о.о

подпись

Продавец

наименование фирмы

@.о.о

подпись

Дата продажи

М.П.

Гарантийный срок

\_\_\_\_\_ месяцев со дня продажи

Гарантийное обслуживание изделия не производится в следующих случаях:

- изделие подвергалось несанкционированному ремонту или модификации;
- изделие имеет следы механических повреждений любой природы;
- электронные компоненты изделия имеют следы воздействия жидкостей;
- неисправность изделия вызвана самостоятельным подключением нестандартных аксессуаров;
- неисправность изделия вызвана некорректным программированием;
- неисправность изделия вызвана нарушением правил транспортировки, хранения и эксплуатации.

**Гарантия на аккумулятор составляет 2(два) месяца с момента продажи, так как аккумулятор является изделием, имеющим естественно ограниченный срок службы.**

